



## *Ermita de Nuestra Señora de las Viñas*

1:100



**SECANDA**

n° 17.02 - v.1.a

# Ermita de Nuestra Señora de las Viñas

Espagne (España)

└ Communauté de Castille et Léon (comunidad autónoma de Castilla y León)

└ Provincia de Burgos

└ municipio de Mambrillas de Lara

└ localidad de Quintanilla de las Viñas

└ **Ermita de Nuestra Señora de las Viñas**

On peut trouver *La Ermita de Nuestra Señora de las Viñas* sous diverses autres dénominations (*Santa Maria de Lara, Santa Maria de Quintanilla de las Vinas...*). Ce petit édifice espagnol est aujourd'hui tout ce qui reste d'un édifice préroman autrefois beaucoup plus grand, de plan basilical et dont les fouilles ont mis à jour les fondations.

Cet édifice très ancien est estimé du VII<sup>e</sup> siècle, à l'époque du royaume hispanique wisigoth. Il constitue un remarquable témoignage de l'architecture wisigothique, avec ses maçonneries en grand appareil à joints vifs, son abside carrée, l'usage de l'arc outrepassé, les frises de cercles incluant des motifs souvent géométriques, ses bas-reliefs très plats, etc.

Bien que très amputée, la partie restante de l'édifice a subi peu de modifications au cours des siècles, hormis sa toiture et l'aveuglement des ouvertures vers la nef et les chambres latérales du transept.

La richesse et la qualité de sa décoration restante, aussi bien extérieure qu'intérieure, laisse imaginer la somptuosité de l'édifice originel. L'histoire précise de la fondation et l'histoire ultérieure de cet édifice sont hélas inconnues. Lors de son sauvetage, il servait de bâtiment agricole...

*La Ermita de Nuestra Señora de las Viñas* est inscrite au *Registro General de Bienes de Interés Cultural* (Monuments historiques espagnols) depuis 1929.

*You can find La Ermita de Nuestra Señora de las Viñas under various other names (Santa Maria de Lara, Santa Maria de Quintanilla de las Vinas... ). This small Spanish edifice is today all that remains of a formerly much larger pre-Romanesque edifice, with basilical plan and whose excavations have uncovered the foundations.*

*This very ancient edifice is esteemed from the 7<sup>th</sup> century, at the time of the Visigothic Hispanic kingdom. It is a remarkable example of the Visigothic architecture, with its masonry of large apparatus with sharp joints, its square apse, the use of the overstepped arch, friezes of circles with often geometric motifs, its very flat bas-reliefs, etc.*

*Although largely amputated, the remaining part of the building has undergone few modifications over the centuries, except for its roof and the closing of the openings to the nave and lateral chambers of the transept.*

*The richness and quality of its remaining decoration, both exterior and interior, allows imagining the sumptuousness of the original edifice. The precise history of the foundation and the subsequent history of this building are unfortunately unknown. At the time of its rescue, it was used as an agricultural building.*

*La Ermita de Nuestra Señora de las Viñas is registered in Registro General de Bienes de Interés Cultural (Historical Spanish Heritage) since 1929.*

## Conseils généraux de montage des maquettes en papier

### *General advice for paper models mounting*

#### Impression des planches

Utilisez du papier A4 suffisamment rigide. Grammage (de 120 gr à) **160 gr**. Imprimer les pages PDF en « taille réelle »

#### Découpe des pièces

Plusieurs possibilités à associer :

**Avec des ciseaux.** Utilisez de long ciseaux pour les coupes droites et de petits ciseaux fins pour les petits contours et les évidements (ciseaux de broderie ou mieux, ciseaux médicaux coupe-fil).

**Au scalpel, sur un plan de découpe.** Préférez un plan de découpe auto-cicatrisant (voir les boutiques de loisirs créatifs), sinon un vieux calendrier-plateau fera l'affaire. Pour les coupes droites, guidez le scalpel avec une règle métallique.

#### Marquage des plis

Plusieurs possibilités à associer :

**Pliage sur une arête droite rigide** (double-décimètre, couteau à lame droite...) en marquant le pli d'abord avec la pulpe du doigt puis avec l'ongle.

**Marquage avec une pointe fine** (vieux crayon bille à pointe fine, aiguille, pointe de couteau, etc.) guidée à la règle.

**Marquage avec incision superficielle du papier** (scalpel ou pointe de couteau, guidés à la règle).

#### Mise en forme

Pour incurver une pièce tendez-la en tirant tout en la frottant sur l'arête d'une table ou d'une règle.

#### Collage

Utilisez de la colle blanche vinylique (colle de bureau ou colle à bois) ou équivalent.

Étalez la colle au pinceau en couche mince. Il vous faudra deux pinceaux : une brosse étroite pour les grandes surfaces et un pinceau droit très fin pour les détails.

#### Plates printing

*Use sufficiently rigid A4 paper. Paper weight (from 120 grsm to) **160 grsm**. Print the PDF pages as "real size".*

#### Parts cutting

*Several possibilities may be combined:*

**With scissors.** *Use long scissors for straight cuts and small fine scissors for small contours and recesses (embroidery scissors or better, wire cutters medical scissors).*

*With a scalpel on a cutting plan. Prefer a self-healing cutting plan (see the hobby shops), otherwise an old tray calendar will do. For straight cuts, guide the knife with a metal ruler.*

#### Folds marking

*Several possibilities to combine:*

**Folding on a rigid straight edge** (double decimetre, straight blade knife...) *while marking the fold at first with the finger then with the nail.*

**Marking with a thin blunt point** (old ballpoint pen with fine point, needle, tip of a knife, etc.) *guided with the rule.*

**Marking with superficial incision of the paper** (scalpel, tip of a knife, guided with the rule).

#### Shaping

*To bend a part, just tend it while dragging and rubbing it on the edge of a table or a rule.*

#### Gluing

*Use vinyl white glue (office glue or wood glue) or similar.*

*Spread glue in a thin layer with a brush. You will need two brushes: a narrow flat brush for large areas and a very fine brush for details.*

## Montage de la maquette / *Building the model*

**IMPORTANT :** avant de monter cette maquette, vérifiez si une version mise à jour est disponible sur <http://secanda.stalikez.info>

**IMPORTANT:** before building this model, check for an available updated version at <http://secanda.stalikez.info?lg=en>

### LÉGENDE DES PLANCHES DE PIÈCES :

Le numéro de chaque pièce est imprimé en **bleu gras** sur la pièce ou à côté.

Les petits numéros en **bleu fin** (si présents) indiquent le numéro et l'emplacement d'une autre pièce à coller.

Les petits numéros **rouges** (si présents) indiquent des zones de collage devant correspondre entre eux.

### LEGEND OF THE PART PLATES:

The part number of each part is printed in **bold blue** on the part or near.

The small **fine blue** numbers (if present) show the number and location of another part to glue.

The small **red** numbers (if present) of the gluing areas must match each other.

### LÉGENDE DE LA NOTICE DE MONTAGE / *LEGEND OF THE BUILDING NOTICE:*

<b>0x</b>	:	numéro de pièce / <i>part number.</i>
<u><b>0x</b></u>	:	pièce servant de socle / <i>part used as baseplate.</i>
<b>0x</b>	:	nouvelle pièce à ajouter / <i>new part to add.</i>
→	:	collez la pièce / <i>glue the part.</i>
↶	:	collez la pièce sur elle-même / <i>glue the part on itself.</i>
↷	:	collez sous ou derrière l'autre pièce / <i>glue under or behind the other.</i>
⌚⌚⌚	:	attendez le séchage complet de la colle / <i>wait for the glue full drying.</i>
<b>0x</b>	:	pièce à ajuster avant ou après collage / <i>part to adjust before or after gluing</i>
✂→	:	ajuster puis coller / <i>adjust before gluing.</i>
→✂	:	coller puis ajuster / <i>glue before adjusting.</i>
<b>0x</b>	:	pièce à mettre en forme avant collage / <i>part to shape before gluing</i>
<b>0x</b>	:	pièce à mettre en forme et ajuster / <i>part to shape and adjust before gluing</i>
--	:	utilisez une chute de papier / <i>use a scrap piece of paper</i>

Suivez l'ordre de montage de la liste suivante :

*Follow the building order of the following list:*

### 1. Transept / *Transept*

3e ↪ ..... (porte E / *E door*)  
3e ∪ 3d  
3f ↪ ..... (porte W / *W door*)  
3f ∪ 3c  
3d → 3c ..... (murs / *walls*)  
[3d + 3c] → 1a ..... (mise en place / *setting on the base*)  
3b ↪  
3b → [3c + 1a] ..... (contrefort / *buttress*)

### 2. Chœur / *Choir*

2j → [3d + 1a] ..... (murs / *walls*)  
2k (×3) ↪ ..... (corbeaux / *corbels*)  
2k (×3) → 2j

### 3. Toiture / *Roof*

3a ↪  
3a → [3c + 3d + 2j]

### 4. Fondations de la nef / *Fundations of the nave*

2a ↪  
2b (×4) ↪  
2c (×4) ↪  
2d ↪  
2e (×2) ↪  
2f ↪  
2g ↪  
2f → 1a  
2e (×2) → 1a  
2d → 1a  
2b (×4) → 1a  
2c (×4) → 1a  
2a → 1a  
2g → 1a

5. Fondations des ailes du transept / *Foundations of the transept aisles*

**2h** (×2) ↶

**2i** (×4) ↶

**2i** (×4) → **1a**

**2h** (×2) → **1a**

Terminé ! / *Completed!*

---



Planches à imprimer / *Plates to print*





